



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

政府對違例破產個案保持警覺

破產管理署自從獲刑事檢控專員轉介權力後，於周一首次就一宗破產罪案成功檢控一名公司董事。

政府發言人今日（星期三）表示，已就其他五宗觸犯相似罪案的個案發出傳票，當中的清盤公司均未能保存其帳目和數簿。

萬景投資有限公司董事陳澤民周一在西區裁判署因未有保存其公司的會計記錄被定罪，該公司於一九九一年結束營業。他違反了公司條例第三十二章第一貳一段，被判罰六萬元。

被告人指稱會計記錄已被送往新界儲存但現已遺失，被告人也不知道這些紀錄的下落。

刑事檢控專員在去年三月把檢控各項破產罪行的權力轉交破產管理署的律政主任，在一年前破產管理署更重組成一個獨立部門。

破產管理署在一九九二／九三年度向被強制清盤的公司董事及人員發出六十四張傳票，他們大部分都未能在清盤令的日期前呈交資產負債狀況說明書。結果五十一宗被判罪名成立，被法庭共判罰三十三萬六千七百三十元。

— 完 —

立法局工業界功能組別補選周五起接受提名

立法局工業界功能組別第一選舉分組的補選，將於星期五（六月十一日）起至六月二十五日止接受提名，以填補張鑑泉的遺缺。

參選人必須已在總選民名冊登記為選民，參選前已在本港通常居住滿十年，以及與工業界第一選舉分組有密切關係。

提名表格可由星期五起在灣仔港灣道二十五號海港中心十樓選舉事務處（詢問電話：八二七 九一七五），或中環下亞厘畢道政府合署東翼二三三室選舉主任首席助理工商司謝曼明索取。

提名書應於提名期內遞交予謝曼明。

— 完 —

兩項補選日期訂出

當局已訂出快將來臨的兩項補選的日期，以填補梁錦濠被取消資格的有關議席。

立法局的區域市政局功能組別的補選日期為七月二十八日（星期三）。區域市政局西貢選區將於隨後十一天，即八月八日（星期日），進行補選。

每項補選將有為期兩周的提名期。立法局補選提名期為六月二十五日至七月九日；區域市政局補選將於七月五日至十九日接受提名。

— 完 —

統計處現進行各行業結構及業績調查

政府統計處今日（星期三）宣布現正進行一九九二年運輸及有關行業以及倉庫、通訊、財務、保險和商業服務業統計調查。這兩個每年進行的統計調查，為一項持續性計劃的一部分，旨在編製本港各行業有關結構和業績的經濟統計數字。

這項統計調查目的在蒐集最新的統計資料，以評估各行業佔本港生產總值的比重，及研究不同行業的成本結構、經營特色和生產水平。統計調查結果為政府及私營機構提供有用資料，以助決策及釐定政策之用。

統計處處長何永煊呼籲各被選參與調查的機構管理人員盡快將問卷填妥寄回該處，並在統計調查期間與統計處人員合作，以履行法律及社會責任。

他強調，有關個別機構的資料將會根據普查及統計條例予以絕對保密，日後只發表整體數字而不會顯示個別機構的資料。

何永煊又指出，在提供統計調查所需的收支數據時，不一定要根據已審核的帳目填報。若未有已審核的帳目，該處亦接受初步帳目內的數據或在交回問卷時手頭所有的最佳估計數字。

約有四千間機構被選參與是項統計。運輸及有關行業的統計調查範圍包括海、陸、空的運輸服務，如公共巴士、電車、的士、公共小型巴士、貨車、渡海小輪、船務公司和航空公司等。此外，亦包括停車場、旅行社和貨物轉運代理公司等與運輸有關的服務機構。

而有關倉庫、通訊、財務、保險和商業服務業的統計調查範圍則包括貨倉及貨倉設施、通訊、財務（除持牌銀行、有限牌照銀行和接受存款公司）、保險及商業服務，例如會計及核數、廣告、資料處理、求職機構、設備及機器出租、法律、新聞機構、文書及其他商業服務。

統計調查蒐集的資料包括東主權分類、投資來源、樓宇面積、僱傭、僱員薪酬（包括工資、薪金及其他僱員福利）、經營開支、營業額、固定資產投資和該等機構業務運作的有關資料。

是項統計調查是根據普查及統計條例的一九八四年普查及統計（運輸及有關行業按年統計調查）令和一九八四年普查及統計（倉庫、通訊、財務、保險及商業服務業按年統計調查）令而進行。

統計調查問卷已郵寄各有關機構。法例規定各機構必須將問卷填妥，並在本年七月三十一日前交回統計處，如有需要，統計處會派人員前往有關機構協助填寫問卷，屆時統計員將帶備政府僱員身份證和執行是項統計調查的證明書，以供查閱。

有關是項統計調查的任何查詢，可致電政府統計處運輸及雜項服務業統計組，電話：八〇二 一參六二和商用服務業統計組，電話：八〇二 一參六八。

— 完 —

今年十一月起增加郵費

郵政署署長柏景年今日（星期三）公布，主要郵費及其他雜項收費將由一九九三年十一月一日起增加。上次修訂此等郵費及收費時是一九九一年四月一日，距今已超過兩年半。

柏景年表示：「由於通脹率高企、員工開支大幅上升、支付予海外郵政機關的費用提高，以及運送郵件的成本上漲，過去兩年來，運作支出急劇上升，因此必須修訂郵費及各項費用，以恢復收費額的實質價值。主要郵費的整體加權平均增幅為百分之二十，低於自上次於一九九一年四月增加郵費以來百分之二十三點五的整體通脹率。」

本地信件及印刷品的基本郵費將增加兩角，即信件的基本郵費會由八角增至一元，而印刷品則會由七角增至九角。至於寄往中國、澳門及台灣之平郵信件及印刷品，其基本郵費將分別由九角增至一元二角及由八角增至一元。寄往其他國家的平郵郵件方面，信件的基本郵費將由一元七角增至二元，而印刷品則將由一元六角增至一元八角。

空郵信件及印刷品的基本郵費會增加一角。對第一區（主要是亞洲國家），第一重量級限信件的基本郵費由一元八角增至一元九角，印刷品由一元二角增至一元三角。至於第二區（世界其他地方），第一級限信件的基本郵費由二元三角增至二元四角，印刷品由一元七角增至一元八角。

柏景年表示：「本地及平郵服務一直在虧蝕的情況下經營，這些服務現時正由其他如空郵等盈利服務補貼。這情況在印刷品服務（書刊訂閱及推廣郵件等商業業務為主要使用者）尤其顯著。」

「舉例來說，目前印刷品在本地郵遞服務的整體赤字中所佔的比率超過五成。現時其他服務對印刷品服務的補貼程度，從以下情況足可證明：儘管處理成本相若，一公斤標準的本地印刷品的郵費是四元六角；同等重量標準的信件的郵費則是十二元，前者比後者低出百分之六十二。為減低對商業的津貼程度，印刷品郵費的增幅較本地及平郵信件郵費的增幅為高。」

「另一方面，空郵郵費亦作十分適度的增加，遠遠低於通脹率。在有計劃的加費之下，本地及平郵服務繼續在虧蝕的情況下經營，雖然虧蝕的程度較小；而空郵服務則仍是在有盈利的情況下經營。」

但柏景年指出，這些有盈利的服務將來是否續有盈利是並無保障的。

他說：「即使郵費有所增加，香港仍是世界各工業化社會之中郵費最低的地方之一。」

「郵費只佔整體消費開支及商業成本的一小部分，故此增加郵費未必會對一般通脹構成任何重大影響。由於印刷品郵費的增幅較普通郵件郵費的增幅大，最受影響的將會是大量使用印刷品服務的人士。」

「因此，郵政署會與使用印刷品服務的人士共同研究如何改善他們所寄出的郵件，以達到減省運作成本，從而將節省所得以折扣形式轉用於上述人士。」

其他雜項收費的增幅，包括掛號費由九元增至十一元、郵政總局及尖沙咀郵政局的大型郵政信箱，租金由每年四百六十元增至五百七十元、小型郵政信箱由每年三百七十元增至四百五十元。

預防愛滋病需要合作和參與

在對抗愛滋病的運動中，健康醫護專業人士、志願機構以及傳播媒介都擔當極重要的角色。

衛生福利司黃錢其濂在柏林接受「美國之音」節目訪問時，作上述表示。

黃錢其濂現正率領一個港府代表團，出席本周在柏林舉行的第九屆國際愛滋病會議。

在來自世界各地的萬多名與會人士中，「美國之音」節目揀選了黃錢其濂作特別訪問。

黃錢其濂支持許多人的呼籲，認為政府需要在對抗愛滋病的工作作出更大的承擔；她詳述香港政府近月來所作出的努力，以及撥款三億五千萬美元成立愛滋病信託基金。

她說：「對社會和醫學界來說，愛滋病都是一個問題。這些工作正好清楚顯示香港對抗愛滋病的決心。」

「雖然與其他先進及發展中的國家比較，愛滋病毒在香港的感染率較低，但我們從他人的經驗中認識到，對抗愛滋病的唯一有效方法，是及早採取預防措施和公民教育。」

黃錢其濂說：「我們除了要教導市民有關預防措施，例如『安全性行為』和『清潔針筒』，還要致力改變市民對愛滋病患者的態度，使他們以體諒和同情來代替偏見與歧視。」

她續說：「香港政府透過成立愛滋病信託基金和加強宣傳教育，為這方面的工作樹立一個榜樣。」

她說：「香港會鼓勵社區參與這項宣傳運動，特別是志願機構和傳播媒介。」

她補充說：「我們要並肩工作才可得到真正的成功。」

今次會議強調需要一個全球策略來對抗愛滋病，因為愛滋病感染是不分國籍、種族和性別的。

黃錢其濂對「美國之音」說：「我們要齊步邁向共同目標；因此，我期望與鄰近地區努力合作。」

她又說：「香港是一個國際城市，有義務為這全球性的使命作出貢獻。」

財委會周五舉行會議

財務委員會星期五（六月十一日）下午三時三十分在立法局會議廳舉行會議，歡迎市民在公眾席旁聽，留座請電八六九 九四九二。

政府積極改善私校質素

政府已投入大量資源，用來改善私立學校的教育質素。

教育署署長黃星華今日（星期三）在出席柏斐英文書院、柏斐英文書院（香港）、和柏雨中學聯合畢業典禮時作上述表示。他指出政府近年來致力改善私立學校的設備和水準，使以逐步提高至可與資助學校相比的程度。目標是為市民提供多一種實質的選擇。

他說：「改善措施包括將班級改為全日制、減低每班人數、改善班級結構、鼓勵學校聘請合格教師、資助教師薪金、和改善學校設備等。」

黃星華勉勵畢業同學能奮力向前，創造美好明天。他又讚揚三校本著有教無類的教育宗旨，在培育青少年所作的貢獻。

——完——

當局擬封閉土瓜灣僭建物

建築事務監督擬封閉土瓜灣一幢樓宇的十二個僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

有關僭建物在漆咸道北二〇八至二貳〇號A及馬頭圍道四九六至五一〇號漆馬大廈地下的天階及大廈公共地方搭建。僭建物是作為居住或貯物用途。

當局根據建築物條例，擬於七月九日向香港地方法院申請封閉令的通告已於今日（星期三）在有關建築物張貼。

預料僭建物將於封閉令發出後隨即進行拆卸。

——完——

二百六十多名越入境者返國

第一百五十四批為數二百六十六名自願返國的越南入境者今日（星期三）已乘坐飛機返回越南。

這批人士包括九十一名男子、七十四名女子、五十九名男童及四十二名女童。

截至目前為止，本年已返回越南的自願遣返越南入境者共有三千三百一十二名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，已返回越南的自願遣返越南入境者則有二萬九千六百二十四名。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年六月九日

	百萬元計	

開市戶口結餘		八一五
流動資金調節機制償還款額	增一九八五	
流動資金調節機制結算後之戶口結餘		二八〇〇
今日淨注資／抽離款額		無
流動資金調節機制今日運作效果	減一一五一	
收市戶口結餘		一六四九
流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	-----	-----
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 111.9 *+0.0* 9.6.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
-----	-----
一星期屆滿	二點一〇厘
一個月屆滿	二點六六厘
三個月屆滿	三點〇三厘
六個月屆滿	三點三六厘
十二個月屆滿	三點六七厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發 行 號 碼	利 率	價 格	息 率
-----	-----	-----	-----	-----
十五個月	二四〇八	四點三七五厘	一〇〇點六三	三點八六厘
十八個月	二四一一	四點六二五厘	一〇〇點八四	四點〇六厘

三十一個月	二五〇二	四點七五厘	一〇〇點八七	四點二五厘
三十四個月	二五〇五	三點七五厘	九十八點八六	四點四二厘

總成交額

二百一十八億七千七百萬元。

—完—

警方海關採聯合行動 突擊搜查一間貿易行

警方與海關人員今日（星期三）聯合採取行動，突擊搜查一間設於本港的海外貿易行辦事處，該貿易行的經營涉嫌違反聯合國對塞爾維亞和黑山共和國的制裁令。

行動中檢獲一批文件資料，現時調查工作仍然繼續，以便進行進一步的程序。

政府發言人說，這次行動是按照一九九二年塞爾維亞和黑山共和國（聯合國制裁）（屬土）令而進行的。該法令反映了聯合國安全理事會通過的第八二〇號決議案。

—完—

積極培訓公務員 助履行服務承諾

為協助各部門履行「服務表現承諾」計劃，公務員訓練處開辦了一項訓練員培訓課程，向前線員工的督導人員講解顧客服務。

署理布政司陳方安生今日（星期三）在立法局答覆陸觀豪議員的問題時作上述表示。

她說，至目前為止，該處已為六百名督導人員舉辦了三十期課程，而這些督導人員又為二萬名前線人員舉辦了約一千期課程。

此外，陳方安生說，政府在本年撥款一百五十萬元，鼓勵員工提出建議，以提高生產力和改善為市民服務的質素。

她說：「我們會繼續努力，設法加強公務員對服務承諾計劃的承擔。」

陳方安生表示，服務承諾計劃自去年十月推行以來，有十六個部門已發表首次服務承諾，另有十八個部門會於九月左右發表。

政府的目標是，餘下的十四個直接為市民提供服務的部門，可於一九九四年中左右發表首次服務承諾。

她說：「要成功推行服務承諾，關鍵在於各級人員的全力參與。」

「各部門在制訂承諾時，均向員工詳細介紹有關承諾及讓所有員工參與。」

— 完 —

護照事件出於對旅遊資料手冊誤解

有關一個香港家庭在德國被拒轉機前往溫哥華的事件，可能出於對最新版本旅遊資料手冊有所誤解所致。

保安司區士培今日（星期三）在立法局上說，政府已要求該手冊的編輯澄濟手冊內有關資料以及清楚說明英國國民（海外）護照持有人可無須簽證進入加拿大。

該手冊由多間航空公司為其職員編製，載述世界各地的海關和簽證規定。

區士培在回答周梁淑怡議員的提問時說：「加拿大當局亦已採取行動澄清有關情況。」

該宗事件於本年五月十日在法蘭克福機場發生，涉及一個三人家庭，包括一對夫婦及其兩歲大的兒子。他們各分別持不同的香港旅遊證件。

區士培說，這顯然令當地機場職員感到混淆。事件中的男子是持香港身份證明書，因此需要加拿大入境簽證，而他亦已取得簽證；他的妻子及兒子均無須加拿大入境簽證，因為他的妻子持香港英國屬土公民護照，而他的兒子則持英國國民（海外）護照。

他說，機場職員顯然認為如果該名男子需要簽證，他的妻子及兒子亦需要簽證。

他的妻子向機場職員顯示其英國屬土公民護照上所載的以往入境紀錄，證明她以前曾無須簽證進入加拿大，因此，她能夠說服他們她並不需要簽證。

不過，他們的兒子之護照並沒有這方面的入境紀錄，故不獲准乘搭德航班機飛往加拿大。

區士培說，給予賠償是航空公司與該家庭之間的民事問題。

他說：「我相信這是一宗獨立的事件，我們會繼續竭盡所能確保別人認識和了解英國國民（海外）護照的地位。」

— 完 —

紙板警察引起市民注意

保安司區士培今日（星期三）說，當局認為紙板警察計劃已成功地引起傳播媒介、零售業及市民的注意。

他說：「當局現已成功地傳達了店舖盜竊是一項罪行的信息，並且加強市民對這方面的認識。」

區士培在答覆劉華森議員的提問時說，要評估該計劃在打擊零售業店舖盜竊所起的阻嚇作用，頗為困難。

不過，在該計劃推行後的三個月，即去年十二月至今年二月，舉報的店舖盜竊案件數字下跌了百分之四，這可能最低限度部分與該計劃有關。

大型零售店因店舖盜竊而遭受的損失在該期間內亦有所下降。

他表示，這可能是由於警方推行紙板警察計劃、零售業改善管理手法，以及零售商聽從警方的意見，採取其他防罪措施所致。

警方於今年三月檢討該計劃。

區士培說，當局會在十一月再次檢討該計劃，以便決定應否繼續推行下去。

— 完 —

政府重視節約能源

設計政府樓宇時，節約能源一向是考慮因素之一。此外，政府認為有需要對樓宇外殼的熱量傳送實施適當管制。

工務司詹伯樂今日（星期三）在立法局回覆陸恭蕙議員的提問時作上述表示。

他指出，早於一九八三年，當時的建築處已發表了一本名為「樓宇節約能源」的小冊子，並於一九八九年修訂該小冊子，以及重新印發給建築師、工程師及屋宇保養測量師。

該小冊子建議的樓宇設計將建築物視為一個整體，而並非只是看U值的單一參數。

一九九一年建築署發表了一份有關整體熱量傳移值及節約能源的資料文件，就樓宇外殼的整體熱量傳移，向負責設計的小組人員提供最新的指引。

他說：「該份文件的目的，是列出不同設計、樓宇外殼及建築材料對能源消耗的影響。該份文件亦載列整體熱量傳移值的計算方法以及所涉及的經常費用，負責樓宇設計的人員須盡可能遵照有關指引。」

詹伯樂指出，目前政府正考慮根據整體熱量傳移值對所有樓宇施行管制。並根據私營機構及其他政府機構的實際操作經驗，研究它們提出的意見。

政府須研究和考慮有關意見，然後才決定應採用甚麼適當的標準和採取甚麼措施，以確保私營機構和政府部門確實採用當局公布的標準。

— 完 —

政府正與中國商討大亞灣應變安排

政府目前正與中國當局商討，在大亞灣廣東核電站發生核意外時，雙方應實施什麼安排，互相合作。

保安司區士培今日（星期三）在立法局回覆馮智活議員的提問時表示，這包括及早通知及交換資料的安排。

他說，討論中，雙方已同意如果核電廠發生可能影響香港的緊急情況，廣東當局會通過直接通訊聯繫，馬上通知香港政府。

在接獲該通知後，政府便會即時實施應變措施。同時向市民宣布有關情況及當局正採取的行動，其後亦會繼續定時作出宣布，讓市民得悉最新情況，並勸喻他們採取所需的防護措施。

他說：「整個過程將與颱風襲港期間一般採用的程序相若。該程序已沿用多年，證明十分有用。」

「此外，政府並已在全港多處地方裝設精密的輻射及氣象監測網絡，時刻量度香港的輻射量及觀察天氣狀況。廣東的一個同類網絡亦會將數據傳送給我們。」

「因此，大亞灣如有洩漏輻射，我們將能夠非常密切地監察所帶來的影響。」

中國最惠國地位對香港非常重要

香港政府會繼續向美國政府和國會強調中國最惠國地位對香港的重要，並重申希望美國在考慮明年的最惠國地位延續問題時，仍會顧及香港的利益。

工商司周德熙今日（星期三）在立法局以書面回覆李國寶議員的提問時作上述表示。

他說：「香港政府將會繼續尋求英國政府就此問題的支持。」

周德熙深信英國政府會繼續給予港府堅定的支持。

不過，周德熙表示，政府相信，如何最能適應商業環境任何轉變的具體商業決定，最好由本港商界作出。

他說：「然而，政府無論如何會採取多方面的行動，使商人可以充分利用未來的種種挑戰和機會，特別是致力發展教育、職業訓練及再訓練，並且不斷改善本港的實體基礎建設。」

司法部採超額安排候審案件

為免浪費法庭時間，司法部現正採取超額安排若干候審案件的辦法。

署理布政司陳方安生今日（星期三）在立法局以書面答覆劉慧卿議員的提問時表示，超額安排候審案件的最理想限度，是剛好有足夠案件填滿所有檔期，讓所有法官均有案件審理。

她指出，很多已排期在地方法院審訊的案件，在審訊前已達成和解，或是在開庭審訊時仍未準備好。

高等法院和地方法院案件的平均輪候審訊時間分別是七個半月及約九個月。

她說：「這些輪候時間只關乎已定出開始審訊日期的案件，在多數情形下，這些案件需要較長時間準備。」

至於其他案件，如聆訊時間預計不超過五天，會編排在流動審訊表上，按編排次序進行聆訊。

陳方安生表示，在地方法院的刑事流動審訊表上的案件，聆訊平均在二至三星期內進行，而在高等法院的刑事流動審訊表及民事流動審訊表上的案件，一般來說，聆訊分別於二十五個及十個星期內進行。

她說：「案件只有在裁定較適合在地方法院進行聆訊時，才會由高等法院移交地方法院。沒有案件是為了減少輪候審訊的時間而移交的。」

「移交案件的申請由律政司提出，再由法官裁定。」

政府無意改變新入職公務員保安審查政策

政府並無計劃改變對所有職務上需要接觸機密資料的新入職公務員進行保安審查的政策，但正檢討政策的應用情況。

保安司區士培今日（星期三）在立法局以書面回覆李華明議員的提問時表示，這是為防止機密資料外洩而設的多項措施之一。

他說：「須接受保安審查的職級及職位的詳細名單屬機密資料。不過，名單包括所有一般及部門職系的首長級及高級人員，以及職務上需要接觸或處理機密資料的秘書及文書人員。」

九龍區醫院將提供更多病床

目前九龍區公營醫院病床的整體供應量為六千四百五十三張，而需求量則為四千九百三十張。

到二〇〇〇年，供應量估計達七千六百零三張，而需求量則是五千零六十張。

署理衛生福利司劉李麗娟今日（星期三）在立法局以書面回覆李華明議員的提問時提供上述數據。

談到基督教聯合醫院的擴建工程時，劉李麗娟表示，第一期新建S座的工程在今年一月展開，預計在一九九四年十二月竣工。工程完竣後，將提供一千零四十九張病床。

至於第二期P座的翻新工程，將於一九九五年年底開始施工，預計在一九九七年竣工。屆時病床數目將由目前的六百六十三張減至三百六十八張。

劉李麗娟說：「有關工程完竣後，基督教聯合醫院總共可提供一千四百一十七張病床，較現有的六百六十三張超出七百五十四張。」

— 完 —

本港適合採用海底排放污水方法

政府在制定策略性污水排放計劃前，曾考慮過很多方案，規劃環境地政司伊信今日（星期三）告知立法局。

他以書面答覆馮智活議員的提問時表示經國際專家進行了兩年的深入研究後，政府決定選用海底排放方法處理污水。

他又說政府曾考慮過超過一千種不同的方法，以便就維多利亞港四周產生的污水，提供足夠的污水收集、處理及排放措施。

他說：「評估工作包括考慮各種的限制，目的是要決定何種方案最符合經濟效益，亦能達致規定的環保標準。」

規劃環境地政司表示為了正確地評估各個方案，包括次級處理的方案，政府曾經詳細研究污水處理廠的設計。

伊信說，政府估計需要超過一百公頃的土地來興建所需的設施，且只有很少地點可供興建這類設施，而又符合現時的土地用途。

他說，最後的結論是，位於昂船洲及觀塘原已計劃並指定用作興建污水處理設施的地點，是目前唯一適合和可供興建大型污水處理設施的地點。

另外，政府可在摩星嶺下面開鑿一個洞穴，裝置污水處理設備，進行一級及物化處理。

伊信說：「研究的整體結論是，要達致規定的環保標準，最可靠及最符合經濟原則的方法，是結合陸上污水設施和海洋自然靜化的功能。」

他說，被選定的策略兼用的物化處理方式，可加倍確保只用最低的額外資本費用，便可清除污水中的有毒物質。

伊信表示，政府在決定選用海底排放方式前，除考慮經濟因素外，亦有考慮其他因素，包括如要在海港四周人煙稠密的市區興建多個大型次級污水處理廠，是否會有土地可供應用及是否會受到城市規劃方面的限制等問題。

— 完 —

工作小組完成街頭露宿者檢討

政府於一九九一年九月就檢討各項有關街頭露宿者事宜而成立的工作小組業已完成檢討工作，報告書草稿亦將擬就。

工作小組將於未來數月內公布檢討結果和小組的建議。

署理衛生福利司劉李麗娟今日（星期三）在立法局會議上以書面答覆林貝聿嘉議員的提問時作以上表示。

劉李麗娟說：「工作小組的部分建議，例如露宿者市區宿舍計劃及以較彈性手法審查露宿者的體恤安置資格等，業已實施。」

她補充說：「至於小組其他建議，則須視乎社會福利諮詢委員會的意見及能否獲得足夠資源，方可實施。」

— 完 —

清拆寮屋以策安全

政府建議清拆位於陡峭山坡上的寮屋，以策安全，因為在大雨期間，寮屋的安全會受到威脅。

工務司詹伯樂今日（星期三）在立法局以書面答覆陳偉業議員的提問時作上述表示。

詹伯樂說，政府不可能在清拆這些寮屋前，在山坡上進行預防山泥傾瀉工程，因為寮屋往往會阻礙這些工程的進行。

在一九八四年至一九九二年期間，政府曾檢查新界大約七十條鄉村的斜坡，包括荃灣及葵涌區大約二十四條鄉村。土力工程處並向房屋署提出清拆建議。

政府已於一九九二年七月展開一項計劃，重新查察這些鄉村。有關的研究工作進展順利，並將於今年六月底完成。

政府在完成這項計劃後，便會查察新界其他未經查察的地方。

目前這類地方約有八十個，其中多處位於荃灣及葵涌區。

詹伯樂說：「受清拆影響者會接獲書面通知，政府並會建議他們在大雨期間所需採取的預防措施。」

詹伯樂說，其他位於荃灣及葵涌區但並無寮屋的斜坡，政府會按照類似在新界其他地方所採取的一般預防山泥傾瀉措施處理。

詹伯樂說：「這包括由土力工程處檢查新斜坡的土力設計、進行勘測後根據防止山泥傾瀉計劃在現有斜坡上進行所需的改善工程，以及採取法定行動，要求業主進行私人土地上所需的斜坡工程。」

如果發生山泥傾瀉及水浸，詹伯樂表示，有關部門會馬上動員緊急人員處理有關情況。

應變措施由警務處、消防處、渠務署、政府物料供應處、路政署、政府新聞處、社會福利署、運輸署、政府車輛管理處、土力工程處、醫院管理局、政府飛行服務隊及政務總署負責執行。

保安司解釋校內反黑措施

保安司區士培今日（星期三）表示，無跡象顯示黑社會有組織地滲入荃灣葵涌區學校招攬會員。

區士培在立法局以書面回覆陳偉業議員的提問時說，黑社會滲入荃灣葵涌區中學的問題並不比本港其他地區嚴重。不過要衡量黑社會滲入中學的程度並不容易。

區士培說，當局已採取多項措施，以遏止黑社會滲入學校的情況，並保護學生不受黑社會騷擾。

他說，一個成員包括教育署、社會福利署及警務處代表的跨部門工作小組已經成立，目的在研究如何為有黑社會問題的學校提供更多支援。

他補充說，工作小組計劃印發指引，並為教師及訓導主任安排在職訓練，以協助他們處理犯罪的學生及對付校內的黑社會活動。由於無心向學的學生較易受黑社會影響，工作小組現正考慮為這類學生提供更多職訓學校。

他續說，與此同時，警方經常在學校附近及學生常到的地方巡邏。

他們已在黃大仙及西區推行了一項試驗計劃，用專供學生使用的「罪案資料郵柬」，鼓勵學生舉報校內的罪行及黑社會活動。

區士培說：「在對付青少年犯罪問題方面，警方與學校維持有效的聯絡，也獲得校方積極的合作。」

他表示，警務處聯絡主任定期到學校訪問，向學生講解黑社會活動的性質及參與這些活動的後果。他們亦與校長及教師緊密聯絡，就如何對付校內的不法行為提供意見。

政府計劃改善九龍灣水質

規劃環境地政司伊信今日（星期三）表示，政府對於九龍灣海水污染所引致的氣味問題，以及這可能會令來港旅客留下不良印象，是十分清楚的。

伊信在立法局給詹培忠議員所提問題的書面答覆中指出，根據東九龍污水收集總計劃而實施的大型污水系統改善計劃，已於去年展開。

該項改善計劃包括阻截流入九龍灣的地面污水、改良現有的污水渠、敷設新的污水渠，以及把多條接駁不當的污水渠改造，接駁回污水收集系統。

他說：「污水系統改善計劃的第一期及第二期工程，將分別於一九九五年及一九九七年完成。」

「按照現時計劃，到了一九九七年，所有從該區收集得的污水，將會引往位於昂船洲的中央污水處理廠進行處理，這個污水處理廠屬策略性污水排放計劃第一期的工程項目。」

伊信表示，現時來說，下列措施有助改善九龍灣的水質：

* 渠務署更頻密地疏濬啓德明渠；及

* 由九月開始分期實施吐露港污水輸送計劃，將經處理以致水質大為改善的污水，由沙田及其後由大埔引至九龍灣，為該處不大流動的海水提供沖洗作用。

環境保護署在一九九〇年接獲兩宗與此有關的投訴，去年接獲一宗，本年迄今亦接獲一宗。

九龍城政務處在過去三年間未有接獲與此有關的投訴。

邊境巡邏警務人員現已配槍

鑑於上月在打鼓嶺發生警長在邊境執行職務時喪生的事件，警方現已頒令所有野外巡邏支隊人員在當值時配槍。

保安司區士培今日（星期三）在立法局以書面回覆狄志遠議員的提問時作上述表示。

他說：「自警方負起巡邏邊境職務以來，除上述慘劇之外，並無警務人員在執行這項職務期間殉職。」

「但警方會定期檢討行動策略及部署。」

政府協助出口商符合環境標準

工商司周德熙今日(星期三)告知立法局，香港政府一直密切監察本港海外市場所採用的環境保護法例及標準，以及其對本港出口的影響。

周德熙以書面回覆黃震遐議員的提問時表示，直至現時為止，政府不知道有何香港製造商或貿易商在符合這些標準方面遇到困難。

他說，工業署就有關環境保護的國家及國際產品標準，向本地製造商及貿易商提供意見及資料。

工業署亦委託顧問公司，進行一項研究。這項研究，探討海外環境保護法例及標準對工業可能產生的影響。

他說：「初步跡象顯示，即使有任何影響，亦屬有限。」

「實際上，如果香港製造商能夠迅速把產品及生產程序調整以配合海外標準，便可能有機會取得市場優勢。」

— 完 —

中國國民來港公幹政策

根據現行政策，持有由中國外交部簽發的外交、公務或普通中國護照的中國國民，可獲准來港公幹。

保安司區士培今日(星期三)在立法局以書面答覆劉千石議員的提問時作上述表示。

截至五月底，在港公幹的這類人士共有九千四百五十五人。

在一九九一年、一九九二年及本年頭五個月，獲批准的申請數目分別為一千九百九十九宗、二千六百零三宗及一千三百零二宗。

— 完 —

政府擬成立獨立委員會
檢討立法局議員酬金津貼

政府計劃在本年度立法局會期完結前成立獨立委員會，檢討立法局議員的酬金及津貼。

憲制事務司施相祥今日（星期三）以書面答覆林鉅津議員的問題時表示，政府已積極着手研究成立該委員會。

他說：「委員會將負責就立法局議員的酬金制度，向港督提供意見及作出建議，並且檢討現行的規定。」

至於委員會的確實職權範圍，現正作最後審定。並會顧及較廣泛社會的整體利益，及考慮議員在五月七日財務委員會會議席上通過現行方案時所表達的意見。

施相祥說，當局預期委員會會盡快完成工作。

— 完 —

政府與貿易發展局駐海外辦事處工作相輔相成

工商司周德熙說，香港政府經濟貿易事務處與貿易發展局駐海外辦事處在促進香港海外貿易方面，發揮相輔相成的作用。

周德熙今日（星期三）在立法局以書面回覆唐英年議員的提問時表示，經濟貿易事務處的商務關係職能，與貿易發展局駐海外辦事處推行的貿易促進工作截然不同。

前者主要與派駐地的政府或國際機構交往，後者則主要與私營機構的商業個體打交道。

經濟貿易事務處確保輸往其派駐地的香港出口貨品，不受當地政府不符合關貿總協定條文及香港與該派駐地任何雙邊協議的措施所歧視或妨礙。

貿易發展局駐海外辦事處，幫助香港商人在其派駐地發展及打開一個接受香港貨及有增長的市場。

周德熙說：「因此，經濟貿易事務處的商務關係工作重點及工作對象，與貿易發展局並不相同。」

政府的經濟貿易事務處亦鼓勵外商來港作工業投資，並策劃所負責地區的香港政府宣傳及公關事務。

他們亦提供關於香港的資訊及查詢服務，並安排雙向的訪問活動。

周德熙說，相較之下，貿易發展局駐海外辦事處的工作範圍較為狹窄而具體。

香港政府及香港貿易發展局同在紐約、東京、倫敦和多倫多四個城市設有辦事處。

— 完 —

保護集成電路布圖設計條例草案提交立法局

一條旨在保障集成電路的布圖設計的擁有人，防止他人侵犯其權利的條例草案今日（星期三）提交立法局審議。

工商司周德熙在動議二讀集成電路的布圖設計（拓模圖）條例草案時說，該項草案的目的是鼓勵集成電路業的科技轉移及促進該行業的投資。

集成電路發展商只會在有足夠法例保護的地區進行大量投資，或只會將科技轉移到該等地區。

該項條例草案亦旨在反映國際間一致認為需要保護布圖設計的意見，即在「一九八九年華盛頓條約」及關稅及貿易總協定烏拉圭回合所商討的「知識產權貿易草議條約」所訂明者。

周德熙說：「條例草案有助向世界各地表明本港在保護布圖設計方面的承擔。」

根據該項條例草案，布圖設計一經創作或作首次商業開發，便會自動受到保護。

保護期限是布圖設計作首次商業開發後起計十年。如並無作商業開發，則期限為布圖設計在創作後起計十五年。

要符合保護資格，擁有人必須在香港或合資格國家、領域或地方有居留權或設有真實和有效的工業或商業機構，以進行布圖設計的創作或集成電路的生產。

除此之外，倘擁有人布圖設計是在香港或合資格國家、領域或地方作首次商業開發，則該擁有人亦符合保護資格。

複製布圖設計及其作商業開發的權利，屬於其合資格擁有人所有。根據該項條例草案，此項權利如遭侵犯，可循民事程序加以補救。

條例草案亦准許一些非侵犯權利的作為，包括複製布圖設計作私人用途和作評價、分析、研究或教學用途。

周德熙說：「這些豁免，符合國際間達成的一致意見，並有助鼓勵研究及發展集成電路科技。」

根據該條例草案，倘港督認為任何國家、領域或地方的法例將提供或已給予香港布圖設計擁有人足夠的保護，則港督有權指定其為合資格國家、領域或地方。

周德熙說：「此舉有助香港與其他國家、領域或地方訂立相互保障安排。」

條例草案亦准許政府可在港督會同行政局宣布為極度緊急的事件時，在未經擁有人同意下使用布圖設計。

他說：「這項規定是有需要的，以便政府可在極度緊急期間，維持社會大眾生活所必需的供應品與服務。」

他補充說：「擁有人利益仍會受到保障，因有關使用須支付補償。」

條例草案押後辯論。

— 完 —

限制公共小型巴士數目

立法局今日（星期三）通過一項根據道路交通條例有關限制公共小型巴士數目的動議。

運輸司楊啓彥在提出動議時表示，該項動議建議將限制可獲發公共小型巴士牌照的車輛數目的期限延長兩年，至一九九五年六月二十日為止。

楊啓彥說，延長這段期間可登記及獲發牌照為公共小型巴士的車輛總數維持在四千三百五十輛，與港督會同行政局在一九八六年六月十日所指定的數目相同。

— 完 —

政府獎券基金獲更多撥款

庫務司曾蔭權今日（星期三）表示，六合彩獎券收益的分配額將有改動，以提供更多款項予獎券基金，作社會福利和康復服務。

他在立法局就有關博彩稅條例提出動議時表示，賽馬會已建議將所佔獎券收益比例，由百分之七點五減至百分之六，減收的數額，則撥入政府獎券基金。

曾蔭權說：「政府已根據一九八七年以來的獎券營業額升幅及賽馬會的經營成本增幅來研究賽馬會的建議。現時的百分之七點五比率，是在一九八七年釐定的。」

在一九八七年至一九九二年間，獎券收益上升百分之一百二十九，而賽馬會的成本，則增加百分之八十四。

他說：「根據這些數字，建議的百分之六收益分配額，與賽馬會目前的經營成本大致相符。」

一九九三年四月六日，港督會同行政局決定，賽馬會的收益分配額，應減少百分之一點五，即由百分之七點五減至百分之六，而該百分之一點五應撥入政府獎券基金，使所佔分配額由百分之三點五增至百分之五。

現時的六合彩獎券收益，百分之五十九用作獎金，百分之三十撥作政府一般收入，百分之三點五撥歸政府獎券基金，百分之七點五則撥給賽馬會，以支付獎券的經營費。

按現時價格計算，這筆增加的分配額，每年會為政府獎券基金帶來約五千五百萬元的額外收入。

曾蔭權說：「這表示政府繼去年注資二十三億元後，對社會福利和康復服務提供撥款的進一步增加。」

「計及所有可見的承擔，預料政府獎券基金在一九九六至九七年度，按當時價格計算將有大约六億八千五百萬元的健全結餘。」

他又指出基於無法由立法局通過決議案來追溯至去年九月十三日的再分配款項，賽馬會將以捐款形式，把有關款項捐贈政府獎券基金。

六合彩是根據博彩稅條例獲得發牌的唯一獎券。

工業政策修訂動議獲通過

立法局今晚（星期三）經過接近兩小時的辯論後通過李鵬飛議員就「工業政策」提出的修訂動議。

共有十一位議員就該動議發言，工商司周德熙則代表政府發言。

而唐英年議員提出的原動議則不獲通過。

另一項由李永達議員提出有關「私人及公營房屋土地的供應」的動議亦獲得通過。

辯論歷時一小時三十分，共有十三位議員發言，規劃環境地政司伊信代表政府發言。

議員亦通過運輸司楊啓彥就道路交通條例提出的動議及庫務司曾蔭權就博彩稅條例所提的動議。

此外，一九九三年建築物（修訂）（第二號）條例草案及一九九三年升降機及自動梯（安全）（修訂）條例草案均獲得通過。

會議亦就集成電路的布圖設計（拓樸圖）條例草案進行首讀及二讀，並押後辯論。

— 完 —